



## FICHA DE HOMOLOGAÇÃO

VOLKSWAGEN

GOL 1.6

GERAÇÃO III

GRUPO A e GRUPO N

# ***RALLY 2003***





FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

017/01

Grupo A / N

017/03



CERTIFICAT DE PRODUCTION POUR MODELE  
PRODUCTION CERTIFICATE FOR MODEL

Véhicule / Vehicle :

Constructeur VOLKSWAGEN  
Manufacturer

Modèle et type GOL POWER 1.6 GIII  
Model and type

Je soussigné certifie que la production mentionnée  
ci-contre s'entend pour des voitures entièrement  
terminées, identiques et conformes à la fiche  
d'homologation présentée pour ce modèle.

I hereby certify that the production mentioned opposite  
concerns cars which are entirely completed,  
identical and in conformity with the homologation form  
submitted for the said model.

Mois Month	Année Year	Quantité produite Production figure
8	2002	9
9	2002	2553
10	2002	4831
11	2002	4689
12	2002	3027
1	2003	3127
2	2003	3661
3	2003	3300*
4	2003	3250*
5	2003	3300*
6	2003	3400*
7	2003	3400*

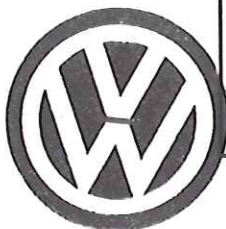
TOTAL : 38547

Nom  
Name ÁLVARO F. ARRUDA NETO

\* Qtidades Estimadas

Fonction  
Position Gerente de Planejamento Central de Vendas / Sales Planning Manager

Date  
Date São Paulo, 06 de março de 2003



SIGNATURE





FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

017/01

017/03

Groupe  
Group

A / B



FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL  
HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

Homologation valable à partir du

Homologation valid as from

01.01.2003

A) Voiture vue de 3/4 avant  
Car seen from 3/4 front

Voiture vue de 3/4 arrière  
Car seen from 3/4 rear



1. GENERALITES / GENERAL

101. Constructeur

Manufacturer

VOLKSWAGEN

102. Dénomination(s) commerciale(s) - Modèle et type

Commercial name(s) - Model and type

GOL 1.6 GERAÇÃO III

103. Cylindrée

Cylinder capacity 1596 cm<sup>3</sup>

Cylindrée corrigée

Corrected cylinder capacity 4 x 399 = 1596 cm<sup>3</sup>

104. Mode de construction  
Type of car construction

a) Mode :  
Type :

☐ séparée  
separated

☒ monocoque  
unitary construction

b) Matériau du châssis / coque  
Material of chassis / bodyshell

AÇO / STEEL

105. Nombre de volumes

Number of volumes 02

106. Nombre de places

Number of places

05





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

017/01

017/03

## 2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

202. Longueur hors tout  
Overall length **3916** mm +/- 1 %

203. Largeur hors-tout  
Overall width **1628** mm +/- 1 %

Endroit de mesure  
Where measured **- / -**

204. Largeur de carrosserie  
Width of bodywork

a) A la hauteur de l'axe avant  
At front axle **1608** mm +/- 1 %

b) A la hauteur de l'axe arrière  
At rear axle **1593** mm +/- 1 %

206. Empattement  
Wheelbase **2468** mm +/- 1 %

209. Porte-à-faux  
Overhang

a) Avant  
Front **836** mm +/- 1 % Rear

b) Arrière  
**579** mm +/- 1 %

210. Distance "G" (volant - paroi de séparation arrière)  
Distance "G" (steering wheel - rear bulkhead) **1535** mm





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

017/01

017/03

**3. MOTEUR / ENGINE**

(En cas de moteur rotatif, voir Art. 335 sur fiche additionnelle)  
(In case of rotative engine, see Art. 335 on additional form)

301. Emplacement et position du moteur  
Location and position of the engine

**Dianteiro, longitudinal, 20° a direita / Front, longitudinal, 20° right**

303. Cycle  
Cycle **4 tempos (OTTO)**

C) Profil droit du moteur déposé  
Right hand view of dismantled engine

Profil gauche du moteur déposé  
Left hand view of dismantled engine



E) Moteur dans son compartiment  
Engine in its compartment



304. Suralimentation  
Supercharging

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

(En cas de suralimentation, voir Art. 334 sur fiche additionnelle)  
(In case of supercharging, see Art. 334 on additional form)

Type et nombre de compresseurs  
Type and number of compressors

**-/-**

Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

305. Nombre et disposition des cylindres  
Number and layout of cylinders **4 em linha / 4 in line**

306. Mode de refroidissement  
Type of cooling **Líquido / Liquid**

307. Cylindrée  
Cylinder capacity

a) Unitaire **399** cm<sup>3</sup>  
Unitary

b) Totale **1596** cm<sup>3</sup>  
Total

c) Totale max. Autorisée  
Max. total allowed **1600** cm<sup>3</sup>

INDICATION NON VALABLE EN GROUPE N  
NOT VALID FOR GROUP N



312. Matériau du bloc-cylindre  
Cylinder block material **Ferro Fundido / Cast Iron**

313. Chemises :  
Sleeves :

a) ☐ oui  
yes ☒ non  
no

c) ☐ humides  
wet ☐ sèches  
dry

314. Alésage  
Bore **81** mm

315. Alésage maximum autorisé  
Maximum bore allowed **81,118** mm

316. Course  
Stroke **77,4** mm

INDICATION NON VALABLE EN GROUPE N  
NOT VALID FOR GROUP N

318. Bielle : a) Matériau **F. Fundido / Cast iron** b) Type de la tête de bielle  
Connecting rod : Material Big end type **Bi-partida / 2 pieces**

c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets)  
Interior diameter of the big end (without shell bearings) **50,6** mm

d) Longueur entre axes  
Length between the axes **144** +/- 0.1 mm

e) Poids minimum  
Minimum weight **580** g

319. Vilebrequin a) Type de construction  
Crankshaft Type of manufacture **Interiça - Uma peça / One piece**

b) Matériau **Fe. Fund. Nodular/Nod.cast iron** c)

☒ coulé  
cast ☐ forgé  
forged

d) Nombre de paliers  
Number of bearings **5**

e) Type de paliers  
Type of bearings **Plana / Plain**

f) Diamètre des paliers  
Diameter of bearings **58** mm

g) Matériau des chapeaux de paliers  
Bearing caps material **Ferro Fundido**

h) Poids minimum du vilebrequin nu  
Minimum weight of bare crankshaft **10452** g

320. Volant moteur :  
Flywheel :

a) Matériau  
Material

b) Poids minimum avec couronne de démarreur  
Minimum weight with starter ring

Boîte manuelle / Manual gearbox

**Ferro Fundido / Cast Iron**

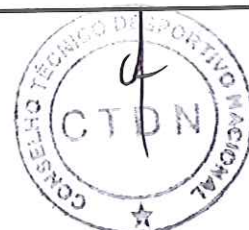
**7182** g

Boîte automatique / Automatic gearbox

**- / -**

**- / -** g

Utilisable uniquement avec boîte de vitesses automatique  
Only usable with an automatic gearbox





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

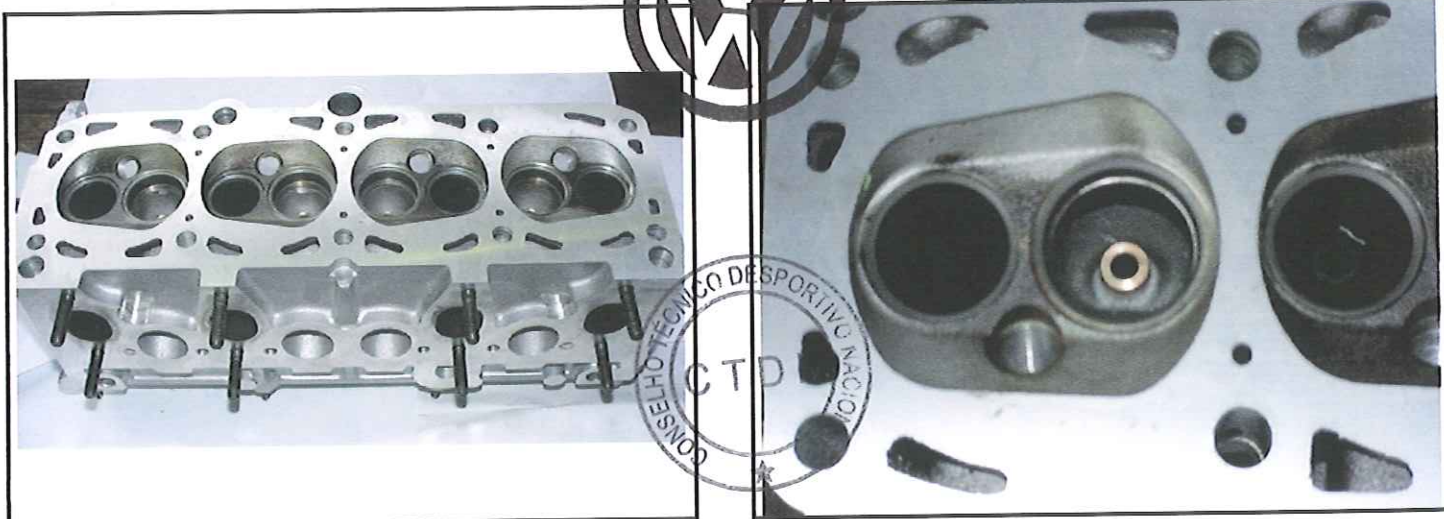
**017/01**

**017/03**

321. Culasse : a) Nombre  
Cylinderhead : Number **1**
- b) Matériau  
Material **Alumínio / Aluminium**
- e) Angle entre soupape d'admission et la verticale  
Angle between intake valve and vertical **0°**
- f) Angle entre soupape d'échappement et la verticale  
Angle between exhaust valve and vertical **0°**

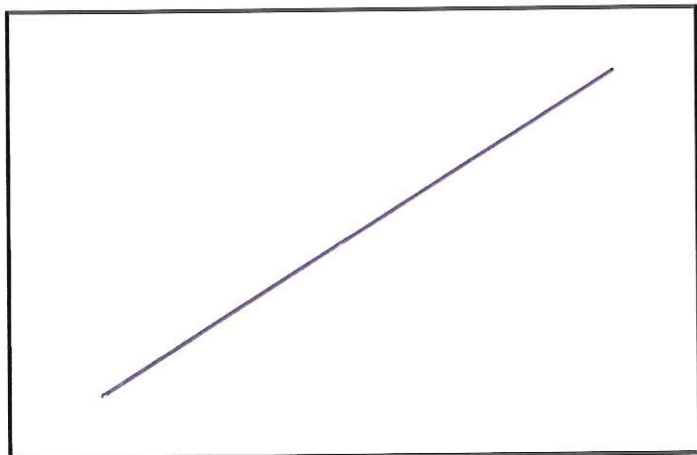
F) Culasse nue  
Bare cylinderhead

G) Chambre de combustion  
Combustion chamber



323. Alimentation par carburateur :  
Fuel feed by carburettor :
- a) Nombre de carburateurs  
Number of carburetors **-/-**
- b) Type  
Type **-/-**
- c) Marque et modèle  
Make and model **-/-**
- d) Nombre de passages de gaz par carburateur  
Number of mixture passages per carburettor **-/-**
- e) Diamètre maximum de la sortie de gaz du carburateur  
Maximum diameter of the carburettor mixture exit port **-/-** mm
- f) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum  
Diameter of the venturi at the narrowest point **-/-** +/- 0.25 mm

H) Carburateur(s)  
Carburettor(s)





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

017/01

017/03

324. Alimentation par injection : a) Marque **Magnetti Marelli** b) Modèle **1AVP**  
Fuel feed by injection : Make Model

c) Mode de dosage du carburant :  
Kind of fuel measurement :

☐ mécanique  
mechanical

☒ électronique  
electronic

☐ hydraulique  
hydraulic

d) Dimensions du conduit d'admission au niveau du papillon ou de la guillotine  
Dimensions of intake pipe at the throttle or slide location

52 +/- 0.25 mm

e) Nombre de sorties effectives de carburant  
Number of effective fuel outlets

4 (quatro / four)

f) Position des injecteurs  
Position of injectors

Coletor de Admissão / Intake Manifold

f1) ☒ Collecteur  
Manifold ☐ Culasse  
Cylinderhead

g) Capteurs du système d'injection  
Sensors of injection system

Veja página 7 / see page 7

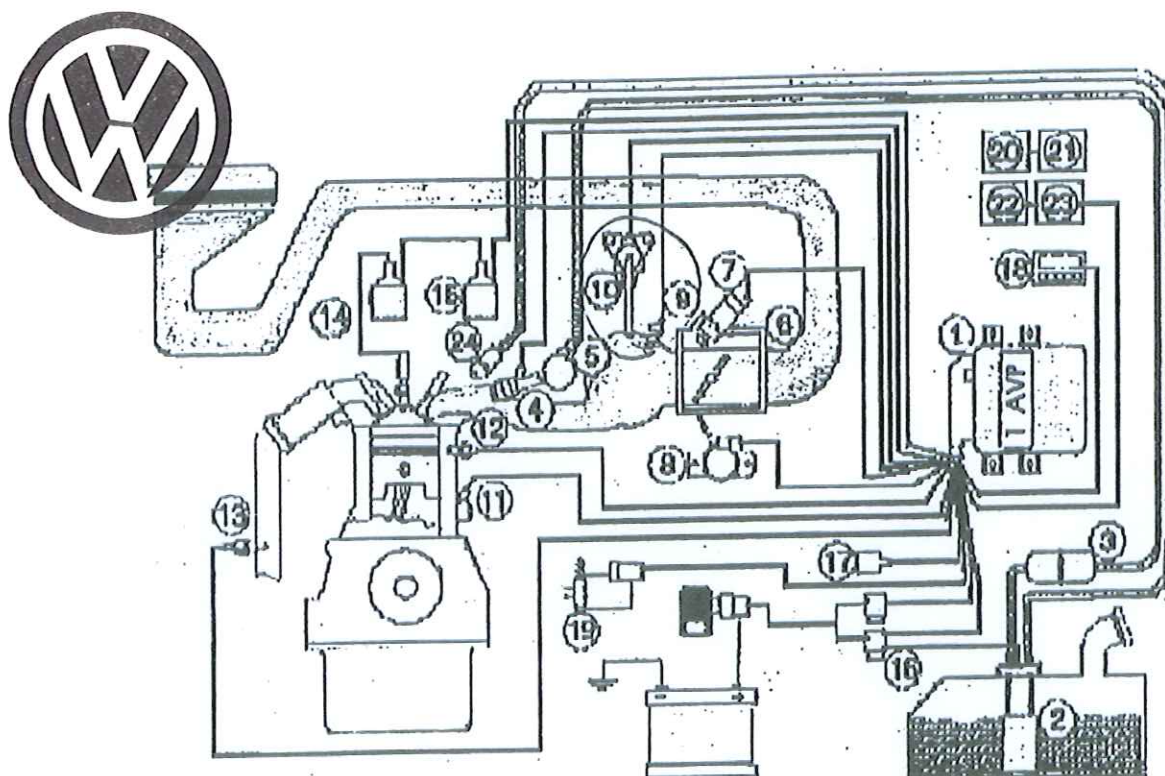
h) Actionneurs du système d'injection  
Actuators of injection system

Veja página 7 / see page 7

H) Système d'injection  
Injection system



XIV) LOCALISATION DES CAPTEURS ET ACTIONNEURS / LOCATION OF SENSORS AND ACTUATORS :



- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 01 – Electronic Control Unit                    | 13 – Lambda Sensor          |
| 02 – Fuel Sender Unit                           | 14 – Distributor            |
| 03 – Fuel Filter                                | 15 – Ignition Coil          |
| 04 – Injectors                                  | 16 – Relays                 |
| 05 – Fuel Rail                                  | 17 – Diagnose Conector      |
| 06 – Throttle Body                              | 18 – Consumption Fuel Gauge |
| 07 – Step Motor                                 | 19 – Purge Valve Solenoid   |
| 08 – Throttle Position Sensor                   | 20 – A/C Signal             |
| 09/10 – Dual Sensor (Pressure/ Air Temperature) | 21 – Not Used               |
| 11 – Knock Sensor                               | 22 – Tachometer             |
| 12 – Engine Cooling Temperature Sensor          | 23 – Immobilizer            |
|   | 24 – Pressure Regulator     |



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

325. **Arbre à cames :**  
**Camshaft :**
- a) Nombre  
Number **1**
- b) Emplacement  
Location **Cabeçote / Cylinderhead**
- c) Système d'entraînement  
Drive system **Correia Dentada / Tooth Belt**
- d) Nombre de paliers par arbre  
Number of bearings per shaft **5**
- f) Système de commande de soupapes  
Type of valve operation **Direto por Tucho Hidráulico / Hydraulic**
327. **Admission :**  
**Intake :**
- a) Matériau du collecteur  
Material of manifold **Alumínio / Aluminium**
- b) Nombre d'éléments du collecteur  
Number of manifold elements **1**
- c) Nombre de soupapes par cylindre  
Number of valves per cylinder **2**
- d) Diamètre maximum de soupape  
Maximum diameter of the valve **38** mm
- e) Diamètre de tige de soupape dans guide  
Diameter of the valve stem in guide **7** +0/-0.2 mm
- f) Longueur de soupape  
Valve length **92** +/- 1.5 mm
- g) Type des ressorts de soupape  
Type of valve springs **Helicoidal / Helical**
328. **Echappement :**  
**Exhaust :**
- a) Matériau du collecteur  
Material of manifold **Ferro Fundido / Cast iron**
- b) Nombre d'éléments du collecteur  
Number of manifold elements **1**
- c) Dimensions intérieures de sortie collecteur  
Internal dimensions of manifold exit **61** +/- 1.5 mm
- d) Nombre de soupapes par cylindre  
Number of valves per cylinder **2**
- e) Diamètre maximum de soupape  
Maximum diameter of the valve **33** mm
- f) Diamètre de tige de soupape dans guide  
Diameter of the valve stem in guide **7** +0/-0.2 mm
- g) Longueur de soupape  
Valve length **91** +/- 1.5 mm
- h) Type des ressorts de soupape  
Type of valve springs **Helicoidal / helical**

I) Collecteur d'admission  
Intake manifold



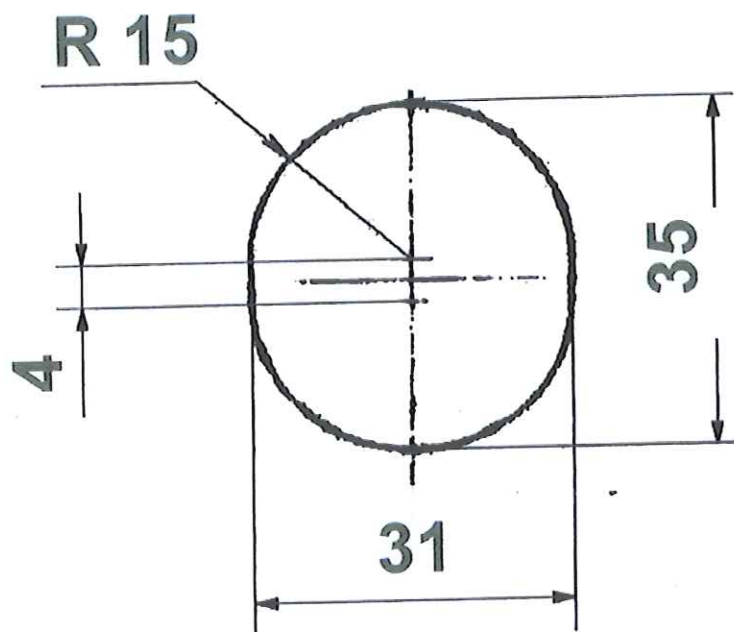
Collecteur d'échappement  
Exhaust manifold





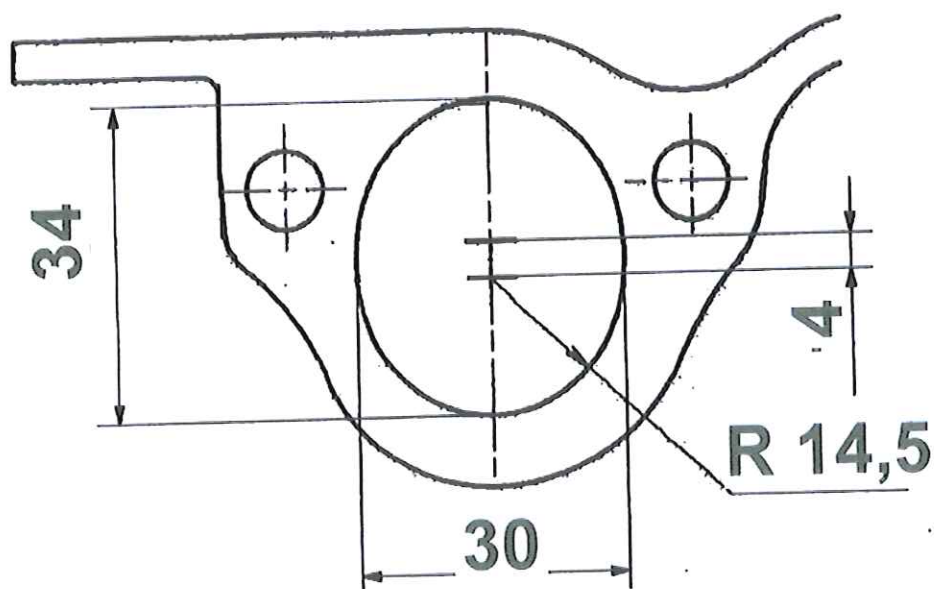
Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%  
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

I) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side



A  
D  
M  
I  
S  
S  
I  
O  
N

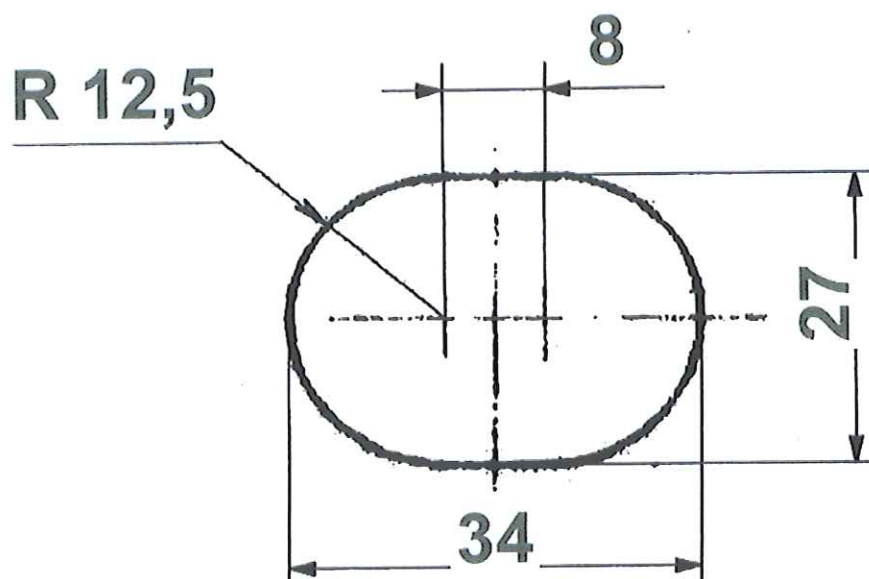
II) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side



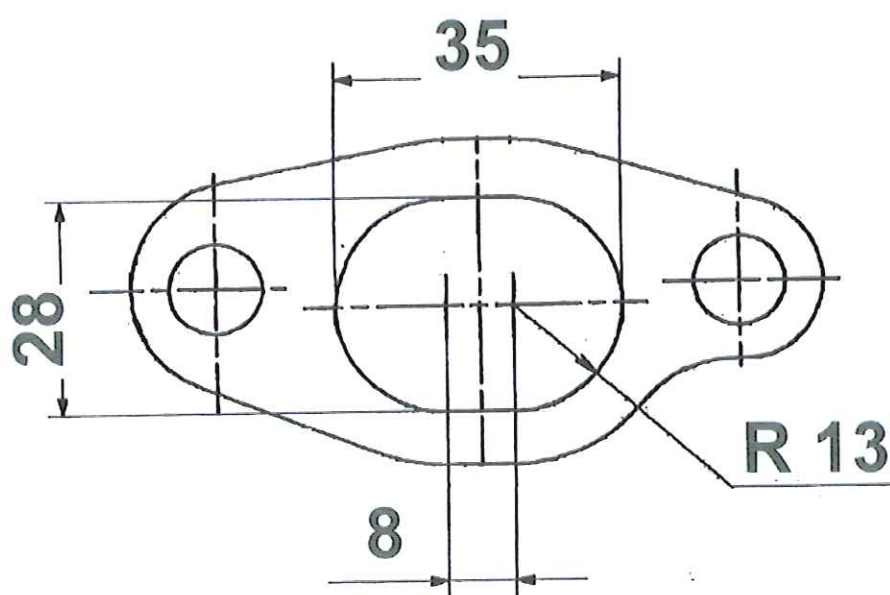
I  
N  
T  
A  
K  
E

Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%  
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

III) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side



IV) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side



E  
C  
H  
A  
P  
P  
E  
M  
E  
N  
T

E  
X  
H  
A  
U  
S  
T

Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

**330. Système d'allumage :  
Ignition system :**

b) Nombre de bougies par cylindre  
Number of plugs per cylinder

**1**

c) Nombre de distributeurs  
Number of distributors

**1**

**333. Système de lubrification :  
Lubrication system :**

a) Type  
Type

**Cárter úmido / Wet sump**

b) Nombre de pompes à huile  
Number of oil pumps

**1**





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

#### 4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. Réservoir : a) Nombre  
Fuel tank : Number **1**
- b) Emplacement  
Location **Antes do eixo traseiro / Before rear axel**
- c) Matériau  
Material **Polipropileno / Polypropylene**



#### 5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Batteries : a) Nombre b) Tension  
Batteries : Number **1** Tension **12** volts

#### 6. TRANSMISSION / POWER TRAIN

601. Roues motrices : avant 

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

 arrière 

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

  
Driven wheels : front rear
602. Embrayage : b) Système de commande c) Nombre de disques  
Clutch : Control system **Mecânico / Mechanical** Number of plates **1**
603. Boîte de vitesses : a) Emplacement  
Gearbox : Location **Longitudinal dianteria / Longitudinal, front**
- b) Marque "manuelle" c) Marque "automatique"  
"Manual" make **VOLKSWAGEN** "Automatic" make **-/-**
- d) Type et emplacement de commande  
Type and location of control **Mecânico, no assoalho / Mechanical, on center tunnel**



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

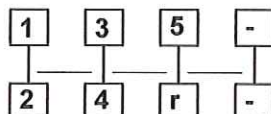
**017/01**  
**017/03**

e) **Rapports  
Ratios**

	Manuelle Manual			
	Nombre de dents Number of teeth	Rapport Ratio	Cons tant	Syn- chro
1	38:11	3,455		S
2	35:18	1,944		S
3	36:28	1,286		S
4	30:33	0,906		S
5	27:37	0,730		S
6	- / -	- / -		
AR / R	38:12	3,167		N
Constante Constant	- / -	- / -		

	Automatique Automatic		
	Nombre de dents Number of teeth	Rapport Ratio	Syn- chro
1			
2			
3			
4			
5			
AR / R			

f) **Grille de vitesses  
Gear change gate**



g) **Type de lubrification  
Type of lubrication** **Imersão / splashing**

S) **Carter de caixa de vitesses e cloche d'embrayage  
Gearbox casing and clutch bell housing**



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

**017/01**

**017/03**



604. Boîte de transfert / Différentiel central :  
Transfer box / Central differential :

a) Rapports  
Ratios -/-

b) Nombre de dents  
Number of teeth -/-

c) Système de commande de boîte de transfert  
Control system of transfer box -/-

d) Type de différentiel central  
Type of central differential -/-

605. Couple final  
Final drive

Avant / Front	Arrière / rear
Par helicoidal / Crown wheel + pinion	
4,111	
37:9	
Imersão / Splashing	

a) Type de couple final  
Type of final drive

b) Rapport  
Ratio

c) Nombre de dents  
Number of teeth

e) Type de lubrification  
Type of lubrication

606. Arbres :  
Shafts :

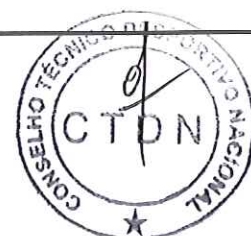
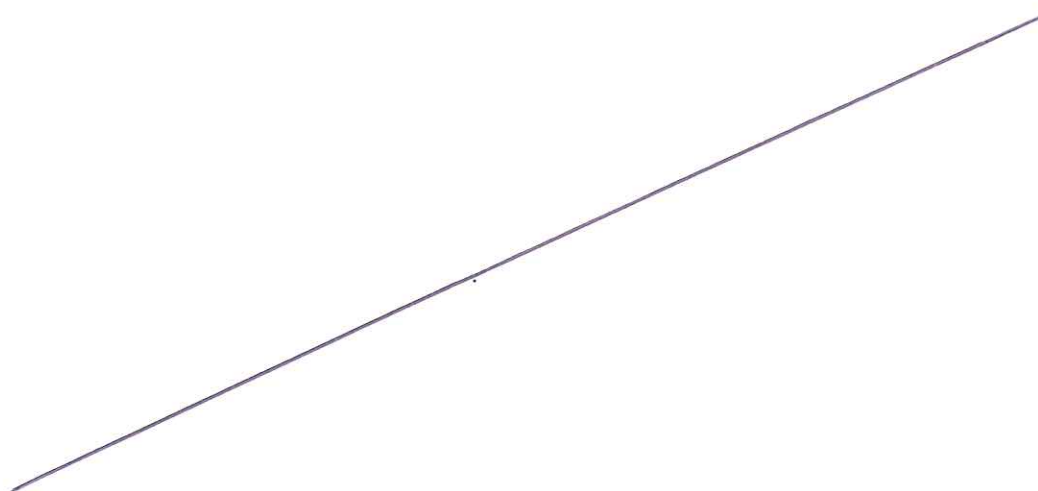
a) Type des arbres longitudinaux  
Type of longitudinal shafts -/-

b) Matériau des arbres longitudinaux  
Material of longitudinal shafts -/-

c) Type des demi-arbres transversaux  
Type of transversal half-shafts Duas semi-árvores com homocinéticas / Constant velocity joints

d) Matériau des demi-arbres transversaux  
Material of transversal half-shafts Aço / Steel

XII) CHAÎNE CINÉMATIQUE (4 roues motrices) / KINEMATIC TRAIN (4 wheel drive) :





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

017/01

017/03

## 7. SUSPENSION / SUSPENSION

### 701. Généralités General

a) Type de suspension  
Type of suspension

**MacPherson com braços / MacPherson**

**Eixo de tração / Torcion axle**

702. Ressorts hélicoïdaux  
Helicoïdal springs

☒ oui  
yes ☐ non  
no

☒ oui  
yes ☐ non  
no

703. Ressorts à lames  
Leaf springs

☐ oui  
yes ☒ non  
no

☐ oui  
yes ☒ non  
no

704. Barres de torsion  
Torsion bars

☐ oui  
yes ☒ non  
no

☐ oui  
yes ☒ non  
no

705. Autre type de suspension :  
Other type of suspension :

Voir description sur fiche additionnelle  
See description on additional form

707. Amortisseurs :  
Shock absorbers :

a) Nombre par roue  
Number per wheel

1

1

b) Type  
Type

**Telescópico / Telescopic**

**Telescópico / Telescopic**

c) Principe de fonctionnement  
Principle of operation

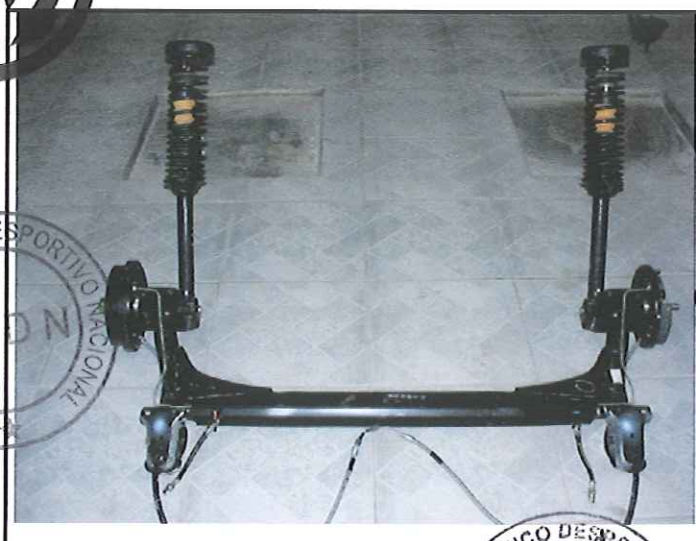
**Hidráulico / Hydraulic**

**Hidráulico / Hydraulic**

T) Train avant complet déposé  
Complete dismantled front axle



Train arrière complet déposé  
Complete dismantled rear axle



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

**017/01**  
**017/03**

## 8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR

### 801. Roues : Wheels :

Avant / Front	Arrière / Rear
a) Diamètre Diameter <b>14" / 355,6 mm</b>	<b>14" / 355,6 mm</b>

### 803. Freins : Brakes :

a) Système de freinage  
Braking system

**Duplo, Hidráulico / Dual, Hydraulic**

b) Nombre de maître-cylindres  
Number of master cylinders

**1**

b1) Alésages  
Bores

**22 mm / - / - mm**

c) Servo-frein  
Servo brakes

☒ oui  
yes

☐ non  
no

c1) Marque et type  
Make and type

**ITT; Bosch; Varga / Vacuum**

d) Régulateur de freinage  
Braking regulator

☐ oui  
yes

☒ non  
no

d1) Emplacement  
Location

**- / -**



e) Nombre de cylindres par roue  
Number of cylinders per wheel

**1**

**1**

e1) Alésage  
Bore

**54 mm**

**34 mm**

f) Freins à tambours  
Drum brakes

f1) Diamètre intérieur  
Internal diameter

**- / - +/- 1.5 mm**

**200 +/- 1.5 mm**

f2) Nombre de garnitures par roue  
Number of linings per wheel

**- / -**

**2**

f3) Longueur développée des  
garnitures  
Developed length of linings

**- / - +/- 1.5 mm**

**155 +/- 1.5 mm**

f4) Largeur des garnitures  
Width of linings

**- / - +/- 1 mm**

**38 +/- 1 mm**

g) Freins à disques  
Disc brakes

g1) Nombre de plaquettes par roue  
Number of pads per wheel

**2**

**- / -**

g2) Nombre d'étriers par roue  
Number of calipers per wheel

**1**

**- / -**

g3) Matériau des étriers  
Caliper material

**Ferro Fundido / Cast Iron**

**- / -**

g4) Epaisseur du disque neuf  
Thickness of new disc

**20,5 +/- 1 mm**

**- / - +/- 1 mm**

g5) Diamètre extérieur du disque  
External diameter of the disc

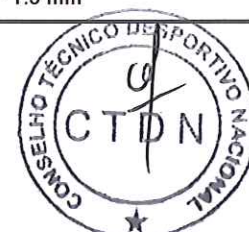
**239 +/- 1.5 mm**

**- / - +/- 1.5 mm**

g6) Diamètre extérieur de frottement  
des plaquettes  
External diameter of pads'  
rubbing surface

**238 +/- 1.5 mm**

**- / - +/- 1.5 mm**





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

g7) Diamètre intérieur de frottement des plaquettes  
Internal diameter of pads' rubbing surface

**94 +/- 1.5 mm**

g8) Longueur hors-tout des plaquettes  
Overall length of the pads

**94 +/- 1.5 mm**

g9) Disques ventilés  
Ventilated discs

☒ oui  
yes

☐ non  
no

☐ oui  
yes

☐ non  
no

h) Frein de stationnement :  
Parking brake :

h1) Système de commande  
Control system

**Mecânico / Mechanical**

h2) Emplacement de la commande  
Location of lever

h3) Effet sur roues  
On which wheels

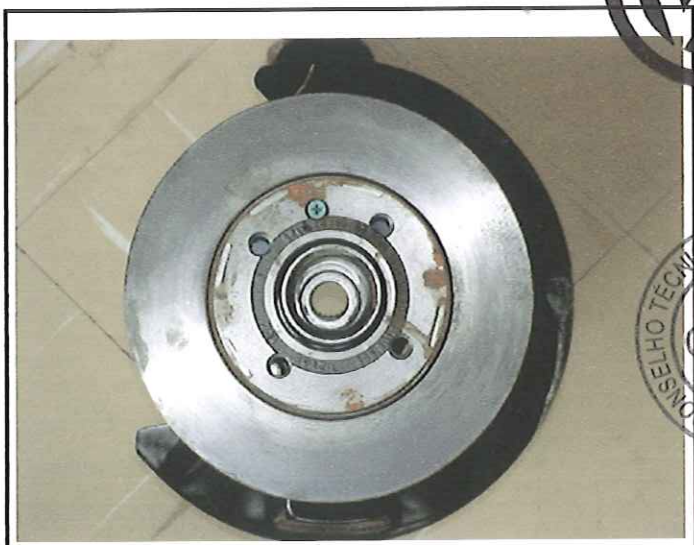
☐ Avant  
Front

☒ Arrière  
Rear

**Assoalho / On center Tunnel**

V) Frein avant  
Front brake

Frein arrière  
Rear brake



804. Direction :  
Steering :

a) Type  
Type

**Pinhão e Cremalheira / Rack and pinion**

**- / -**

b) Servo-assistance  
Power assisted

☒ oui  
yes

☐ non  
no

☐ oui  
yes

☐ non  
no

Type  
Type

**Hidráulica / Hydraulic**

**- / -**



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**  
**017/03**

## 9. CARROSSERIE / BODYWORK

901. Intérieur :  
Interior :

a) Ventilation  
Ventilation

☒ oui  
yes

☐ non  
no

b) Chauffage  
Heating

☒ oui  
yes

☐ non  
no

f) Toit ouvrant optionnel  
Optional sun roof

☐ oui  
yes

☒ non  
no

f1) Type  
Type **- / -**

f2) Système de commande  
Control system **- / -**

g) Système d'ouverture des vitres latérales  
Opening system for side windows

Avant / Front	Arrière / Rear
<b><u>Manivela ou Elétrico / Crank or eletric</u></b>	<b><u>Manivela ou Elétrico / Crank or eletrical</u></b>

X) Tableau de bord  
Dashboard

Toit ouvrant  
Sunroof





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

017/01

017/03

902. Extérieur :  
Exterior :

a) Nombre de portes  
Number of doors **4**

b) Hayon  
Tailgate

☒ oui  
yes ☐ non  
no

c) Matériau des portières  
Door material

Avant / Front	Arrière / Rear
<u>Aço / Steel</u>	<u>Aço / Steel</u>

d) Matériau du capot avant  
Front bonnet material

Aço / Steel

e) Matériau du capot arrière / hayon  
Rear bonnet / tailgate material

Aço / Steel

f) Matériau de la carrosserie  
Bodywork material

Aço / Steel

h) Matériau de lunette arrière  
Rear window material

Vidro temperado / Glass, hardened

i) Matériau des glaces de custode  
Rear quarter window material

- / -

k) Matériau des vitres latérales  
Side window material

Avant / Front	Arrière / Rear
<b>Vidro temperado / Glass, hardened</b>	<b>Vidro Temperado / Glass, hardened</b>
<b>Polipropileno / Polypropylene</b>	<b>Polipropileno / Polypropylene</b>

l) Matériau du pare-choc  
Material of bumper

### XIII) PARTIES DE CARROSSERIE SYNTHETIQUES / SYNTHETIC PARTS OF THE BODY

Para Choques, espelhos, grades, frisos, Tampa de combustível / Bumpers, mirror, grill, filler lid





FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

017/01  
017/03

Groupe  
Group

A / N



CERTIFICAT DE DIMENSIONS INTERIEURES  
CERTIFICATE FOR INTERIOR DIMENSIONS



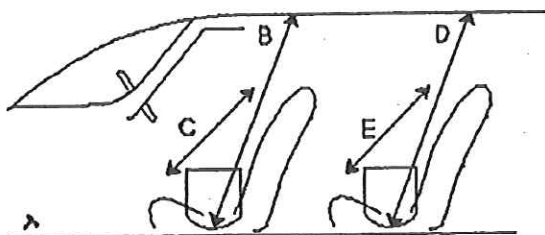
Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer **VOLKSWAGEN**

Modèle et type

Model and type **GOL 1.6 GERAÇÃO III**

Dimensions intérieures comme définies par le Règlement d'Homologation  
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations

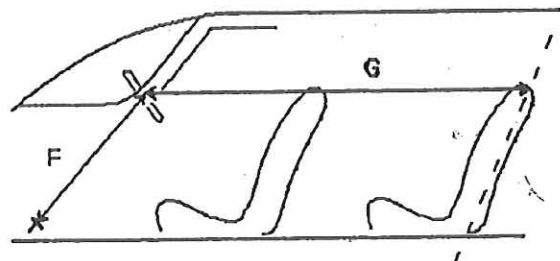


B (Hauteur sur sièges avant)  
(Height above front seats) **935** mm

C (Largeur aux sièges avant)  
(Width at front seats) **1.175** mm

D (Hauteur sur sièges arrière)  
(Height above rear seats) **843** mm

E (Largeur aux sièges arrière)  
(Width at rear seats) **1.208** mm



F (Volant - Pédale de frein)  
(Steering wheel - Brake pedal) **645** mm

G (Volant - Paroi de séparation arrière)  
(Steering wheel - Rear bulkhead) **1.535** mm

H = F + G = **2.180** mm





FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Groupe  
Group **A**

Homologation N°  
**017/01**  
**017/03**  
Extension N°  
**01/01 VO**



FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION  
FOR OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ☐ **ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type  
☐ **ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type  
☐ **VF** Variante de fourniture / Supply variant
- ☒ **VO** Variante option / Option variant  
☐ **ER** Erratum / Erratum

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer

**VOLKSWAGEN**



Modèle et type  
Model and type

**GOL 1.6 GERAÇÃO III**



Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01.01.2003**

Page or ext.	Article	Description
	#	<p><b>SAFETY DEVICE :</b></p> <p><b>Suporte especial para bancos de competição / Special support for sports seats</b></p> <div></div>





# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Groupe  
Group **A**

Homologation N°  
**017/01**  
**017/03**  
Extension N°  
**02/02 VO**



## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION FOR OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ☐ **ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type  
☐ **ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type  
☐ **VF** Variante de fourniture / Supply variant
- ☒ **VO** Variante option / Option variant  
☐ **ER** Erratum / Erratum

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer **VOLKSWAGEN**

Modèle et type

Model and type **GOL 1.6 GERAÇÃO III**



Homologation valable à partir du

Homologation valid as from **01.01.2003**

Page or ext.	Article	Description
	<b>7</b>	<b>SUSPENSÃO / SUSPENSION</b>
	<b>701</b>	<b>Balança reforçada, com junta uniball (com opção excentrica) / Wishbone, reinforced, with uniball joint (also excentric option) Foto / Photo 1</b>
	<b>701</b>	<b>Cubo de roda traseiro com ponta de eixo, completo / Rear wheel hub, complete Foto / Photo 2</b>
	<b>8</b>	<b>RUNNING GEAR</b>
	<b>803</b>	<b>Duto de refrigeração dos freios, fixado na abertura do para choques dianteiro, seção inferior a 78,4 cm2 e comprimento máximo 25 cm / Brake cooling duct, to be fitted to the originals openings of the front bumper, section smaller than 78,4 cm2 and maximum</b>



Marque  
Make VOLKSWAGEN

Modèle  
Model GOL 1.6 GIII

Homologation N°

017/01

017/03 Extension N°

02/02 VO

PHOTO N° 01

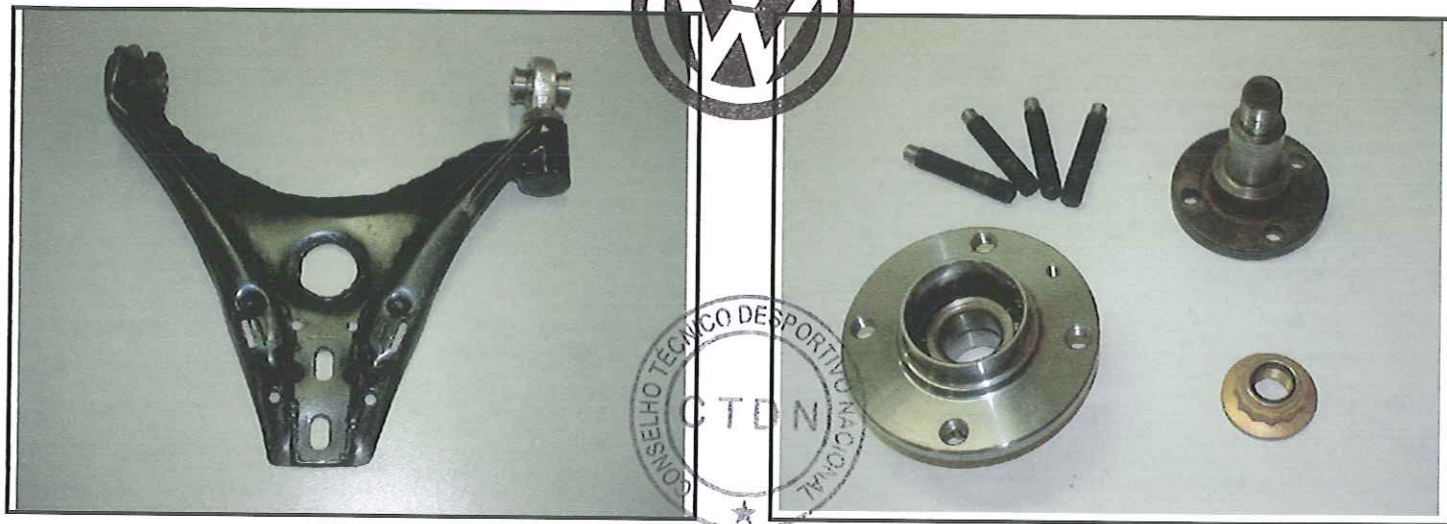


PHOTO N° 02

PHOTO N°

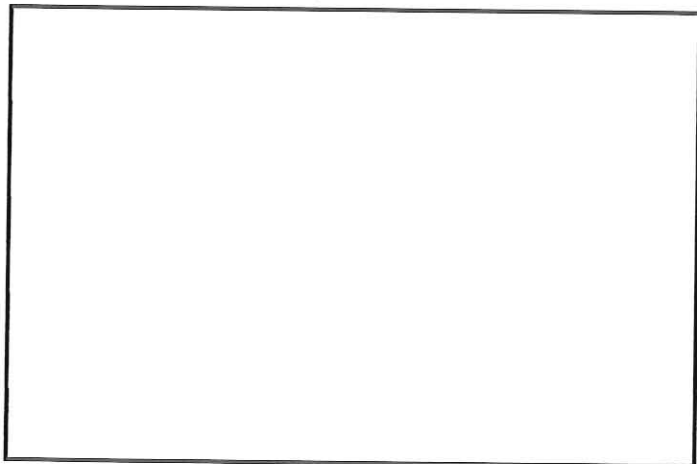


PHOTO N°

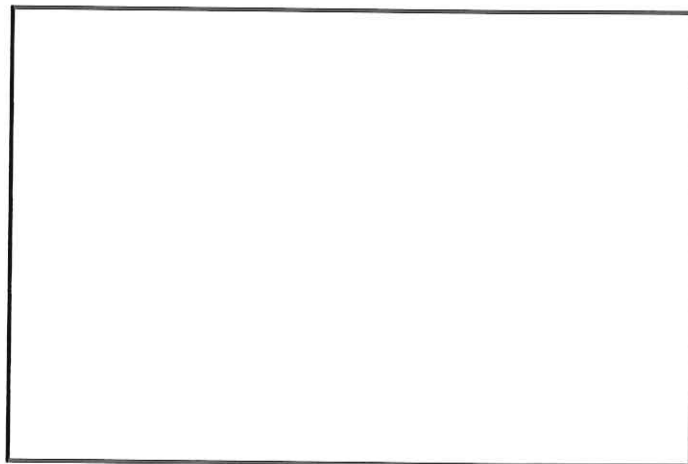


PHOTO N°

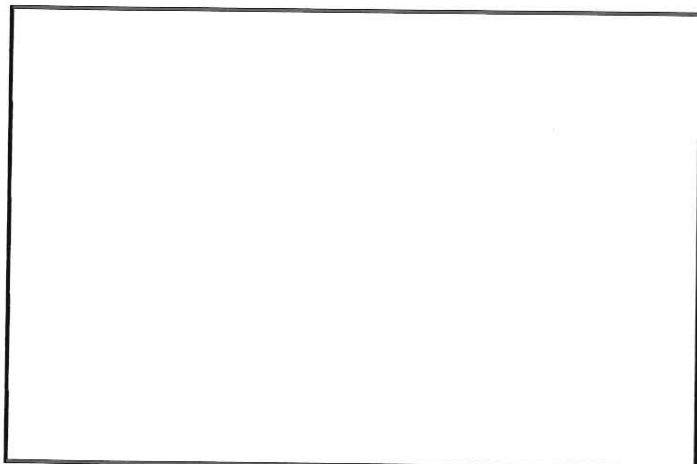
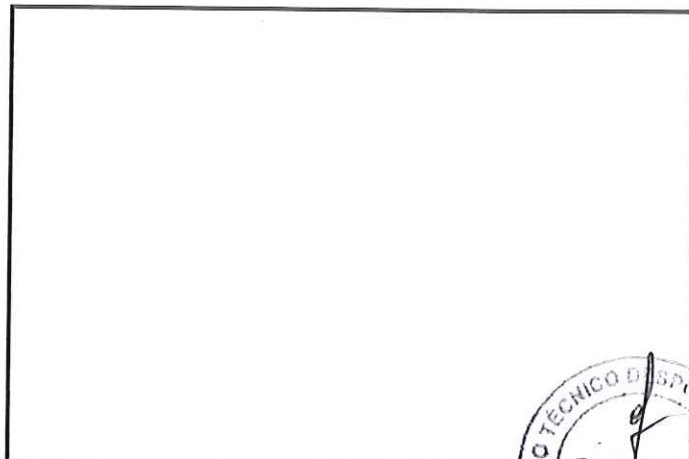


PHOTO N°





# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Groupe

Group **A**

Homologation N°

017/01  
017/03

Extension N°

03/03 VO



## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION FOR OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ☐ **ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ☐ **ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- ☐ **VF** Variante de fourniture / Supply variant
- ☒ **VO** Variante option / Option variant
- ☐ **ER** Erratum / Erratum

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer **VOLKSWAGEN**

Modèle et type

Model and type **GOL 1.6 GERAÇÃO III**

Homologation valable à partir du

Homologation valid as from **01.01.2003**

Page or ext.	Article	Description
	<b>8</b>	<b>RUNNING GEAR:</b>
	<b>803g</b>	<b>Freio a disco na traseira / Rear brake disc</b>  g.1) 2 g.2) 1 g.3) Ferro Fundido / Cast Iron g.4) 10 mm +/- 1,0 mm g.5) 270 mm +/- 1,5 mm g.6) 269 mm +/- 1,5 mm
		  







FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Groupe

Group **A / N**

Homologação do Carro N°

**017/01**

**017/03**  
Homologação da Estrutura N°



FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION – VARIANTE OPTION  
STRUCTURE ANTI TONNEAU

FICHA DE EXTENÇÃO DE HOMOLOGAÇÃO – VARIANTE OPÇÃO  
ESTRUTURA – GAIOLA DE SEGURANÇA

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer

**VOLKSWAGEN**

Modèle et type  
Model and type

**GOL 1.6 GERAÇÃO III**

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

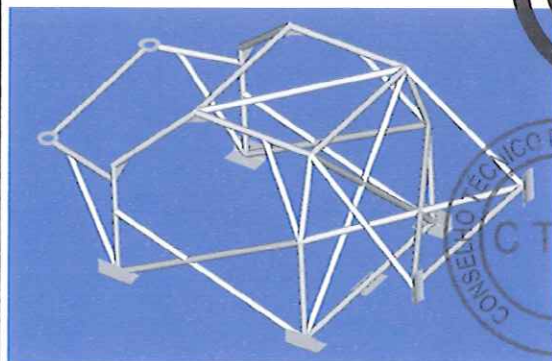
**01.01.2003**

	Arco Principal	Estrutura Longitudinal	Estrutura Diagonal	Arco Dianteiro
Fabricante da estrutura	Lemossport	Lemossport	Lemossport	Lemossport
Material	Aço Trefilado Especial DIN 2391	Aço Trefilado Especial DIN 2391	Aço Trefilado Especial DIN 2391	Aço Trefilado Especial DIN 2391
Diâmetro externo	38 mm	38 mm	38 mm	38 mm
Espessura da parede	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm

Peso total incluindo fixações

58 Kg

Certificamos que a presente estrutura cumpre com as condições estabelecidas no Anexo J do CDI da FIA, particularmente no que diz respeito às juntas, conexões e resistência à fadiga



Assinatura do Responsável  
Eng° Marcos R. Celestino  
CREA: 22.566-D



Marque  
Make VOLKSWAGEN

Modèle  
Model GOL 1.6 GIII

Homologação da Estrutura Nº

017/01

017/03

PHOTO Nº 01



PHOTO Nº 02

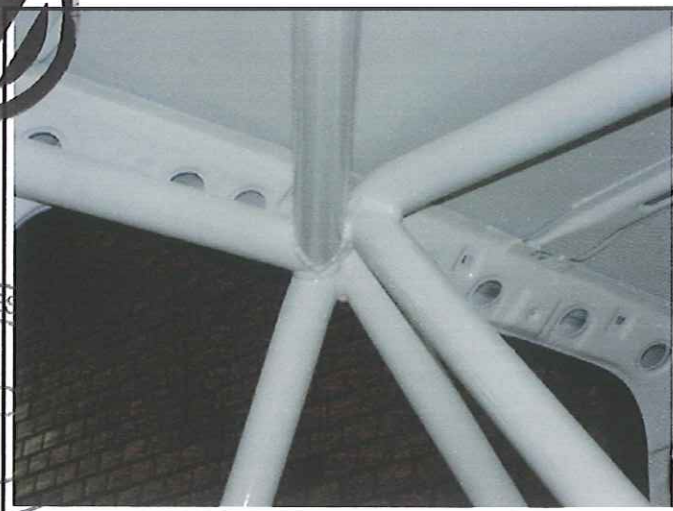


PHOTO Nº 03



PHOTO Nº 04



PHOTO Nº 05



PHOTO Nº 06





Marque  
Make VOLKSWAGEN

Modèle  
Model GOL 1.6 GIII

Homologação da Estrutura N°

017/01

017/03

PHOTO N° 07



PHOTO N° 08



PHOTO N° 09



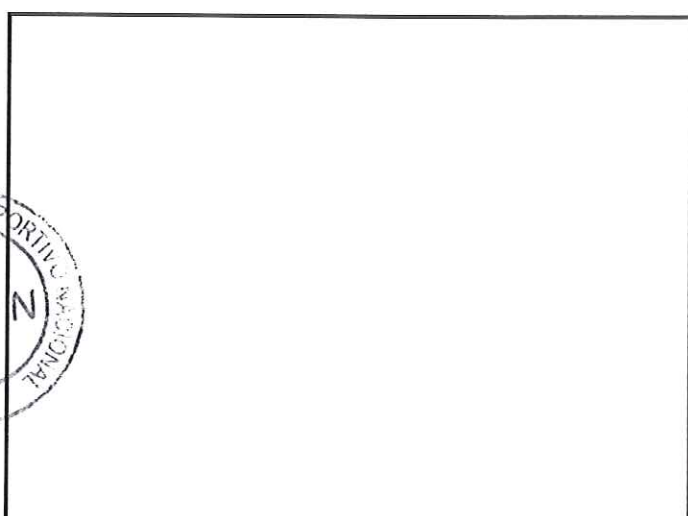
PHOTO N° 10



PHOTO N° 11



PHOTO N°





Marque  
Make VOLKSWAGEN

Modèle  
Model GOL 1.6 GIII

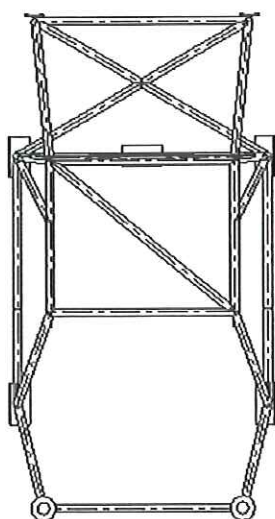
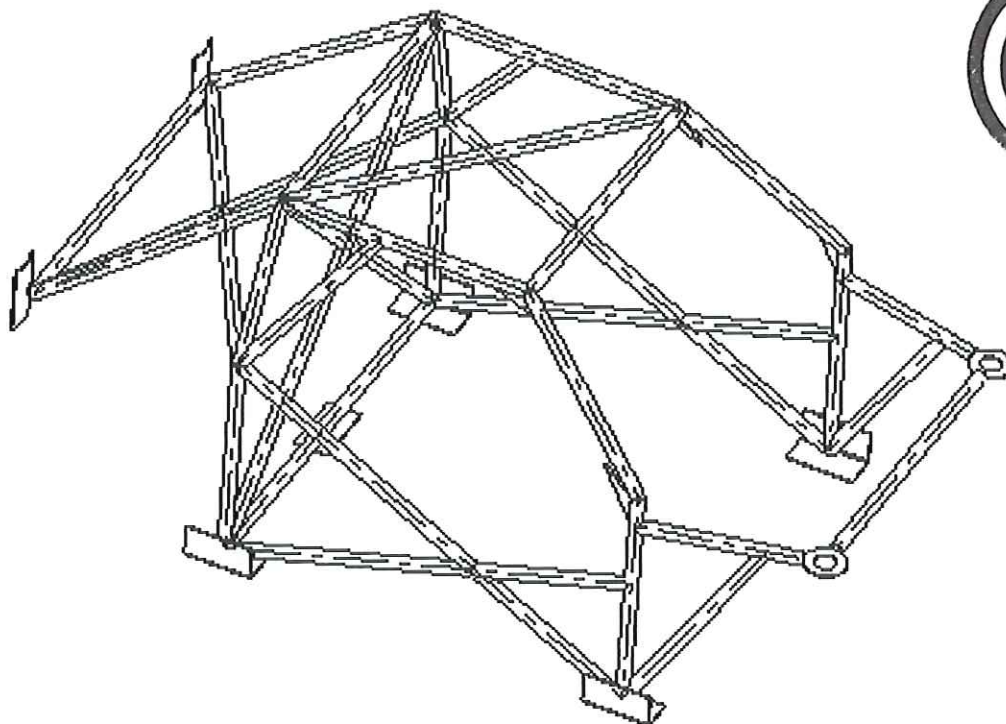
Homologação da Estrutura N°

017/01

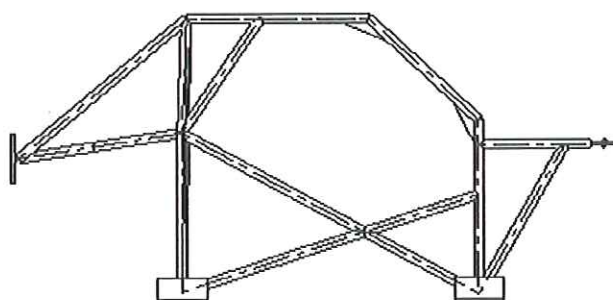
017/03

## CROQUIS DA ESTRUTURA COMPLETA

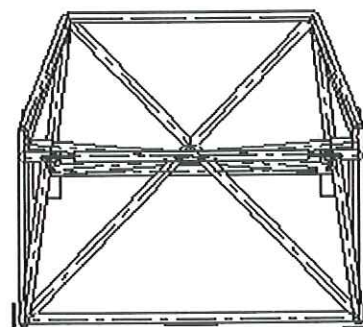
Com detalhes de todas as fixações na carroceria



Vista Superior



Vista Lateral



Vista Frontal





# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

017/01

017/03



## FICHE COMPLEMENTAIRE D'HOMOLOGATION EN GROUPE N COMPLEMENTARY HOMOLOGATION FORM IN GROUP N

Véhicule Constructeur **VOLKSWAGEN**  
Vehicle ManufacturerModèle et type **GOL 1.6 GERAÇÃO III**  
Model and typeHomologation valable à partir du **01.01.2003**  
Homologation valid as from**IMPORTANT :**

La présente fiche comporte toutes informations complémentaires à la fiche d'homologation de base Groupe A pour la participation du véhicule en Groupe N. En cas d'information contradictoire, seule l'information figurant sur la présente fiche est à prendre en considération pour le Groupe N.

**IMPORTANT :**

This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group N. In the case of contradictory information, only the information appearing on the present form is to be taken into consideration for Group N.



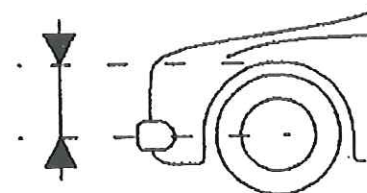
### 1. GENERALITES / GENERAL

103. Cylindrée **1596** cm<sup>3</sup> Cylindrée corrigée **4 x 399 = 1596** cm<sup>3</sup>  
Cylinder capacity

### 2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

201. Poids minimum **947** kg  
Minimum weight

205. Hauteur minimum centre moyeu de roue /  
Ouverture du passage de roue Avant **380** mm  
Minimum height center hub /  
Wheel arch opening Arrière **380** mm



207. Voie maximum a) Avant **1388** mm b) Arrière **1384** mm  
Maximum track Front Rear



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

### 3. MOTEUR / ENGINE

302. Nombre de supports  
Number of supports **3**

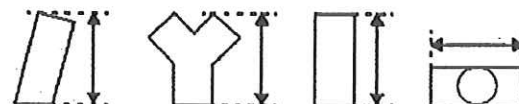
308. Volume minimum total d'une chambre de combustion  
Total minimum volume of a combustion chamber **42,4** cm<sup>3</sup>

309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse  
Minimum volume of a combustion chamber in the cylinder head **29,5** cm<sup>3</sup>

310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité)  
Maximum compression ratio (in relation with the unit) **10,41** : 1

311. Hauteur minimum du bloc-cylindres  
Minimum height of the cylinder block **277,85** mm

selon dessin  
according to  
drawing :



313. Chemises  
Sleeves b) Matériau  
Material **- / -**

317. Piston  
Piston a) Matériau  
Material **Alumínio / Aluminium**

b) Nombre de segments  
Number of rings **3** c) Poids minimum  
Minimum weight **303** g

d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston  
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown **36,9** +/- 0.1 mm

e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc cylindre  
Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinder block **0,52** +/- 0.15 mm

f) Volume de l'évidement du piston  
Piston groove volume **2,59** +/- 0.5 cm<sup>3</sup>

AA) Piston  
Piston



319. Vilebrequin  
Crankshaft i) Diamètre maximum des manetons  
Maximum diameter of crank pins **50,61** mm

321. Culasse  
Cylinderhead c) Hauteur minimum  
Minimum height **132,95** mm

d) Endroit de la mesure  
Where measured **Entre o plano superior e inferior do cabeçote / Top to lower gasket plane**

322. Epaisseur du joint de culasse serré  
Thickness of tightened cylinderhead gasket **1,65** +/- 0.2 mm





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

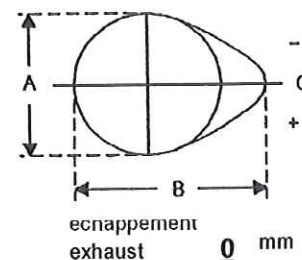
Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

017/01

017/03

325. Arbre à cames : a) Diamètre des paliers  
Camshaft : Diameter of bearings **26** mm

g) Dimensions de la came Admission A = **34** +/- 0.1 mm  
Cam dimensions Inlet B = **42,6** +/- 0.1 mm  
Echappement A = **34** +/- 0.1 mm  
Exhaust B = **42,6** +/- 0.1 mm



326. Distribution : a) Jeu théorique de distribution admission  
Timing : Theoretical clearance for valve timing intake **0** mm

ecnappement  
exhaust **0** mm

d) Levée de came en mm (arbre démonté)  
Cam lift in mm (dismounted camshaft) (dessin / drawing Art. 325)

ADMISSION / INTAKE				ECHAPPEMENT / EXHAUST			
Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de Rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de Rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)
0	8,600		8,600	0	8,600		8,600
- 5	8,512	+ 5	8,512	- 5	8,512	+ 5	8,512
- 10	8,250	+ 10	8,250	-10	8,250	+ 10	8,250
- 15	7,816	+ 15	7,817	- 15	7,816	+ 15	7,817
- 30	5,536	+ 30	5,580	- 30	5,536	+ 30	5,580
- 45	2,106	+ 45	2,302	- 45	2,106	+ 45	2,302
- 60	0,120	+ 60	0,062	- 60	0,120	+ 60	0,062
- 70	0,000	+ 64,5	0,000	- 70	0,000	+ 64,5	0,000
- 90		+ 90		- 90		+ 90	
- 105		+ 105		- 105		+ 105	
- 120		+ 120		- 120		+ 120	
- 135		+ 135		- 135		+ 135	
- 150		+ 150		- 150		+ 150	

Un décalage de l'ensemble des mesures de +/- 2 degrés est accepté.  
A shift of +/- 2 degrees of the whole measurement is accepted.

e) Levée maximum des soupapes  
Maximum valve lift

	Levée maximum Maximum valve lift
Admission / Intake	8,6 +/- 0.2 mm
Echappement / Exhaust	8,6 +/- 0.2 mm

avec jeu selon Art. 326<sup>a</sup>  
with clearance according to Art. 326<sup>a</sup>



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

327. Admission h) Nombre de ressorts par soupape  
Intake Number of springs per valve **1**

i) Caractéristiques des ressorts :  
Spring characteristics :

Sous une charge de **29,0** kg, la longueur max. du ressort est de **33,8** mm  
Under a load of kg, the max. length of the spring is

k) Diamètre extérieur des ressorts  
External diameter of the springs **29,42** +/- 0.2 mm

l) Nombre de spires des ressorts  
Number of spring coils **6,94**

m) Diamètre du fil des ressorts  
Diameter of spring wire **b=4,21** +/- 0.1 mm (oval / ovate)  
d=3,36

n) Longueur libre max. des ressorts  
Max.free length of the springs **45,8** mm

328. Echappement i) Nombre de ressorts par soupape  
Exhaust Number of springs per valve **1**

k) Caractéristiques des ressorts :  
Spring characteristics :

Sous une charge de **29,0** kg, la longueur max. du ressort est de **33,8** mm  
Under a load of kg, the max. length of the spring is

l) Diamètre extérieur des ressorts  
External diameter of the springs **29,42** +/- 0.2 mm

m) Nombre de spires des ressorts  
Number of spring coils **6,94**

n) Diamètre du fil des ressorts  
Diameter of spring wire **b=4,21** +/- 0.1 mm (oval / ovate)  
d=3,36

o) Longueur libre max. des ressorts  
Max. free length of the springs **45,8** mm

p) Diamètre de tuyauterie entre collecteur et premier silencieux  
Diameter of pipe between manifold and first silencer **53** mm +/- 5%

BB) Echappement complet  
Complete exhaust system



329. Système anti-pollution  
Anti-pollution system

a) ☒ oui  
yes ☐ non  
no

b) Description  
Description

**Catalizador / Catalyser**



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

330. **Système d'allumage**  
**Ignition system**

a) Type  
Type **Eletrônico / Eletronic**

d) Nombre de bobines  
Number of coils **1**

331. **Système de refroidissement**  
**Cooling system**

Capacité  
Capacity **6,35 l**

332. **Ventilateur de refroidissement**  
**Cooling fan**

a) Nombre  
Number **1**

b) Diamètre de l'hélice  
Diameter of the screw **320** mm

c) Matériau de l'hélice  
Material of the screw **Polipropileno / Polypropilene**

d) Nombre de pales  
Number of blades **6**

e) Type d'entraînement  
Type of drive **Elétrico / Eletrical**

f) Ventilateur débrayable  
Automatic cut in

<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
yes	no

333. **Système de lubrification**  
**Lubrication system**

c) Capacité totale  
Total capacity **3,5 l**

d) Refroidisseur(s) d'huile  
Oil cooler(s)

<input type="checkbox"/> oui	<input checked="" type="checkbox"/> non
yes	no

Nombre  
Number **- / -**

e) Emplacement du(des) refroidisseur(s)  
Location of the cooler(s) **- / -**

f) Type du(des) refroidisseur(s)  
Type of the cooler(s) **- / -**





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

#### 4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. Réservoir  
Fuel tank d) Capacité totale  
Total capacity **51** l

e) Emplacement des orifices  
Filler hole locations **Traseiro, à direita / Rear right fender**

402. Pompe(s) à essence  
Fuel pump(s)

a) ☒ Electrique  
Electrical ☐ Mécanique  
Mechanical

b) Nombre  
Number **1**

c) Marque et type  
Make and type **VW / Marwal**

d) Emplacement  
Location **No tanque de combustível / In tank**

e) Débit maximum  
Maximum flow - / - l / mn à  
l / mn at - / - t / mn  
rpm



#### 5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Batterie(s)  
Batterie(s) c) Emplacement  
Location **No compartimento do motor / In engine compartment**

502. Génératrice(s)  
Generator(s) a) Nombre  
Number **1** b) Type  
Type **Alternador / Alternator**

c) Système d'entraînement  
Drive system **Correia poly-V / Poly-V belt**

d) Puissance nominale  
Nominal power **65** watts

503. Phares escamotables  
Retractable headlights a) ☐ oui  
yes ☒ non  
no b) Système de commande  
Control system - / -



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

## 6. TRANSMISSION / POWER TRAIN

602. Embrayage  
Clutch a) Type  
Type **Disco seco / Dry Clutch**

d) Diamètre du(des) disque(s)  
Diameter of the plate(s) **200** +/- 2 mm

CC) Embrayage  
Clutch



603. Boîte de vitesses  
Gearbox

h) Refroidisseur d'huile  
Oil cooler

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

Type  
Type **- / -**

604. Boîte de transfert / différentiel central :  
Transfer box / central differential :

e) Répartition du couple : e1) Avant  
Torque distribution : Front **- / -** % Arrière  
Rear **- / -** %

e2) Nombre de dents :  
Number of teeth : **- / -**

f) Type de limitation de différentiel central  
Type of central differential limitation **- / -**

605. Couple final  
Final drive

d) Type de limitation de  
différentiel  
Type of differential  
limitation

f) Refroidisseur d'huile  
Oil cooler

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

Type  
Type

Avant / Front	Arrière / Rear				
	<b>- / -</b>				
<table border="1"><tr><td><input type="checkbox"/> oui yes</td><td><input checked="" type="checkbox"/> non no</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no	<table border="1"><tr><td><input type="checkbox"/> oui yes</td><td><input type="checkbox"/> non no</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no				
<input type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no				



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

017/01

017/03

## 7. SUSPENSION / SUSPENSION

### 702. Ressorts hélicoïdaux Helical springs

a) Matériau  
Material

Avant / Front	Arrière / Rear
Aço / Steel	Aço / Steel

### 703. Ressorts à lames Leaf springs

a) Matériau de lame maîtresse  
Material of main leaf

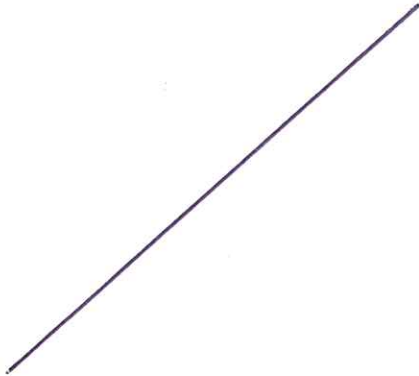
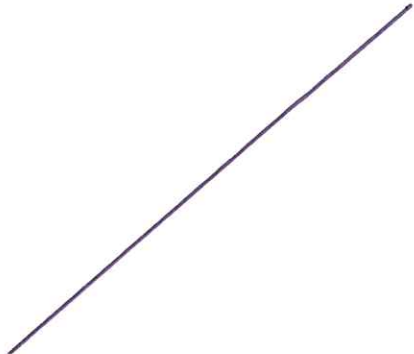
Matériau de 2<sup>e</sup> lame  
Material of 2nd leaf

Matériau de 3<sup>e</sup> lame  
Material of 3rd leaf

Matériau de 4<sup>e</sup> lame  
Material of 4th leaf

Matériau de 5<sup>e</sup> lame  
Material of 5th leaf

Matériau de lame auxiliaire  
Material of auxiliary leaf

Avant / Front	Arrière / Rear
	

### 704. Barres de torsion Torsion bars

c) Matériau  
Material

Avant / Front	Arrière / Rear
- / -	- / -





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

**706. Stabilisateur  
Stabiliser**

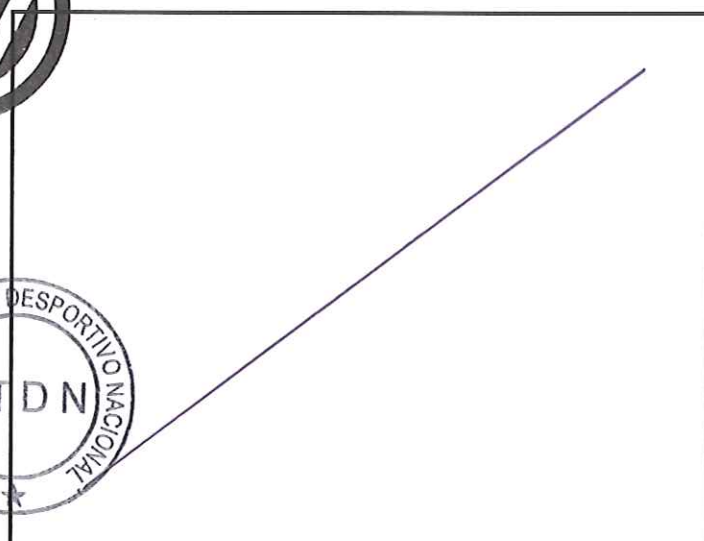
- a) Longueur efficace  
Effective length
- b) Diamètre efficace  
Effective diameter
- c) Matériau  
Material

Avant / Front	Arrière / Rear
<b>108</b> mm +/- 1%	- / - mm +/- 1%
<b>18,5</b> mm	- / - mm
<b>Aço / Steel</b>	- / -

XI) Dessin ou photo du stabilisateur avant  
Drawing or photo of front stabiliser



XI) Dessin ou photo du stabilisateur arrière  
Drawing or photo of rear stabiliser



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

## 8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR

### 801. Roues Wheels

	Avant / Front	Arrière / Rear	Secours / Spare
a) Diamètre Diameter	14 "	14 "	14 "
	355,6 mm	355,6 mm	355,6 mm
b) Largeur Width	6 "	6 "	6 "
	152,4 mm	152,4 mm	152,4 mm

### 802. Emplacement de la roue de secours Location of the spare wheel

No porta malas / In Trunk

#### EE) Roue de secours dans son emplacement Spare wheel in its location



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

**017/01**

**017/03**

## 9. CARROSSERIE / BODYWORK

901. Intérieur  
Interior

c) Climatisation  
Air conditioning

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

d) Sièges  
Seats

d1) Type des sièges arrière  
Type of rear seats

Uma peça / One piece



d2) Appuie-tête  
Headrest

Avant / Front	Arrière / Rear
<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no

d4) Siège arrière rabattable  
Rear seat can be folded

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

e) Plaque arrière  
Rear ledge

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

e1) Matériau  
Material

Composite

902. Extérieur  
Exterior

n) Essuie-glace arrière  
Rear wiper

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

017/01

017/03

**INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION**

**901 Ar condicionado - item opcional / Air conditioning - optional item**

**331 Capacidade do Sistema de Arrefecimento com Ar Condicionado: 6,75 l /  
Capacity of cooling system with air conditioner: 6,75 l**





# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Groupe  
Group **N**

**NÃO VÁLIDO EM SUPER PRODUÇÃO**  
**NOT VALID IN SUPER PRODUCTION**



## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION FOR OF HOMOLOGATION EXTENSION

Homologation N°

017/01

017/03

Extension N°

01/01 VO

- ☐ **ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ☐ **ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- ☐ **VF** Variante de fourniture / Supply variant

- ☒ **VO** Variante option / Option variant
- ☐ **ER** Erratum / Erratum

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer

**VOLKSWAGEN**

Modèle et type

Model and type

**GOL 1.6 GERAÇÃO III**



Homologation valable à partir du

Homologation valid as from

**01.01.2003**

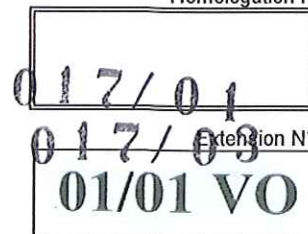
Page or ext.	Article	Description																		
	6	<u>POWER TRAIN</u>																		
	603 a	Relação de Marchas / Gear Ratios																		
		<table><tr><th>Marcha Gear</th><th>Nº de dentes Nº of teeth</th><th>Relação Ratio</th></tr><tr><td>1ª</td><td>11/31</td><td>2,818</td></tr><tr><td>2ª</td><td>29/14</td><td>2,071</td></tr><tr><td>3ª</td><td>28/17</td><td>1,647</td></tr><tr><td>4ª</td><td>26/19</td><td>1,368</td></tr><tr><td>5ª</td><td>23/20</td><td>1,150</td></tr></table>	Marcha Gear	Nº de dentes Nº of teeth	Relação Ratio	1ª	11/31	2,818	2ª	29/14	2,071	3ª	28/17	1,647	4ª	26/19	1,368	5ª	23/20	1,150
Marcha Gear	Nº de dentes Nº of teeth	Relação Ratio																		
1ª	11/31	2,818																		
2ª	29/14	2,071																		
3ª	28/17	1,647																		
4ª	26/19	1,368																		
5ª	23/20	1,150																		
	605	Relação Final / Final Ratio																		
		<table><tr><td>35/9</td><td>3,888</td></tr><tr><td>43/9</td><td>4,777</td></tr></table>	35/9	3,888	43/9	4,777														
35/9	3,888																			
43/9	4,777																			
	605	Diferencial Blocante Mecânico, de fricção / Limited Slip Differential Foto /Photo 1, 2																		
	606	Semi-árvore com homocinética / Driven shaft Foto/Photo 3																		



Marque  
Make VOLKSWAGEN

Modèle  
Model GOL 1.6 GIII

Homologation N°



Page or ext.	Article	Description
	8	<u>RUNNING GEAR</u>
	803 h	<p>Freio de Mão, Hidráulico; opcional o uso do sistema de cabos originais / Hand Brake, hydraulic; optional with orig. cables back up system Foto/Photo 4</p> <p>Cilindro Mestre para freio de mão / Master cylinder for handbrake Foto/Photo 5</p> <p>Regulador de pressão de freio, ajustável, montado no túnel ou no conjunto hidráulico / Brake pressure regulator, adjustable, mounted on center tunnel or up to hydraulic system Foto/Photo 6</p>





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologation N°

017/01

017/03

Extension N°

01/01 VO

PHOTO N° 01



PHOTO N° 02

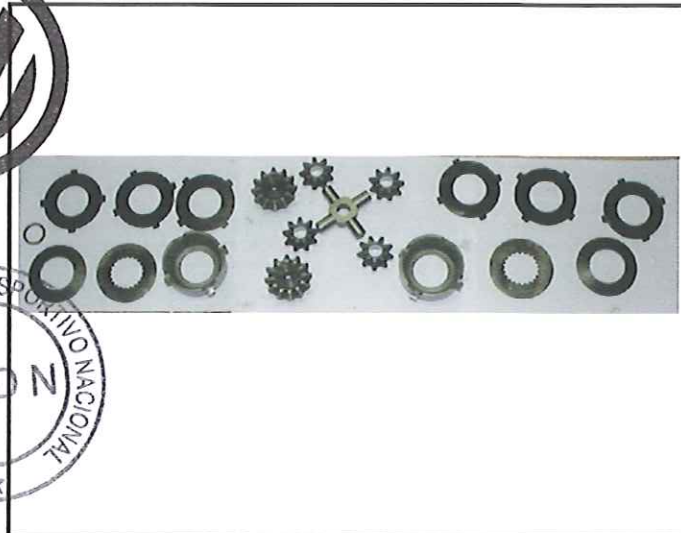


PHOTO N° 03

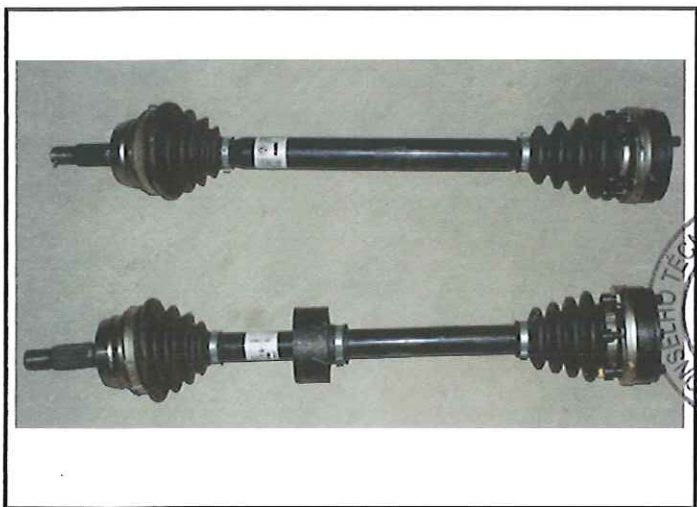


PHOTO N° 04



PHOTO N° 05

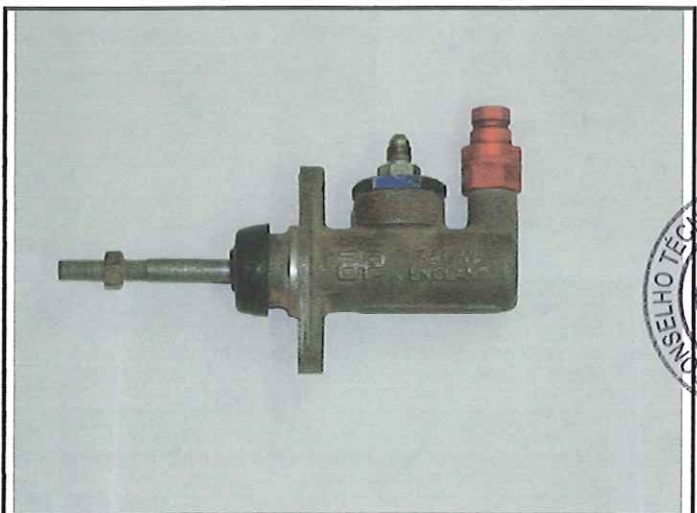


PHOTO N° 06





FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Groupe

Group **N**

Homologation N°

017/01

017/03

Extension N°

02/02 VO



FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION  
FOR OF HOMOLOGATION EXTENSION

☐ **ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type

☐ **ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type

☐ **VF** Variante de fourniture / Supply variant

☒ **VO** Variante option / Option variant

☐ **ER** Erratum / Erratum

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer

**VOLKSWAGEN**

Modèle et type

Model and type

**GOL 1.6 GERAÇÃO III**



Homologation valable à partir du

Homologation valid as from

**01.01.2003**

Page or ext.	Article	Description
	3	<b>MOTOR / ENGINE</b>  Suportes do motor, reforçados (três)/ Engine mount, reinforced (03) Foto / Photo 1
	6	<b>TRANSMISSÃO / POWER TRAIN</b>  Suporte da Caixa de Câmbio, reforçado / Gear mount, reinforced Foto / Photo 2



Homologation N°

Homologation N°

Marque  
Make VOLKSWAGEN

Modèle  
Model GOL 1.6 GIII

017/01  
017/03

Extension N°

02/02 VO

PHOTO N° 01

PHOTO N° 02

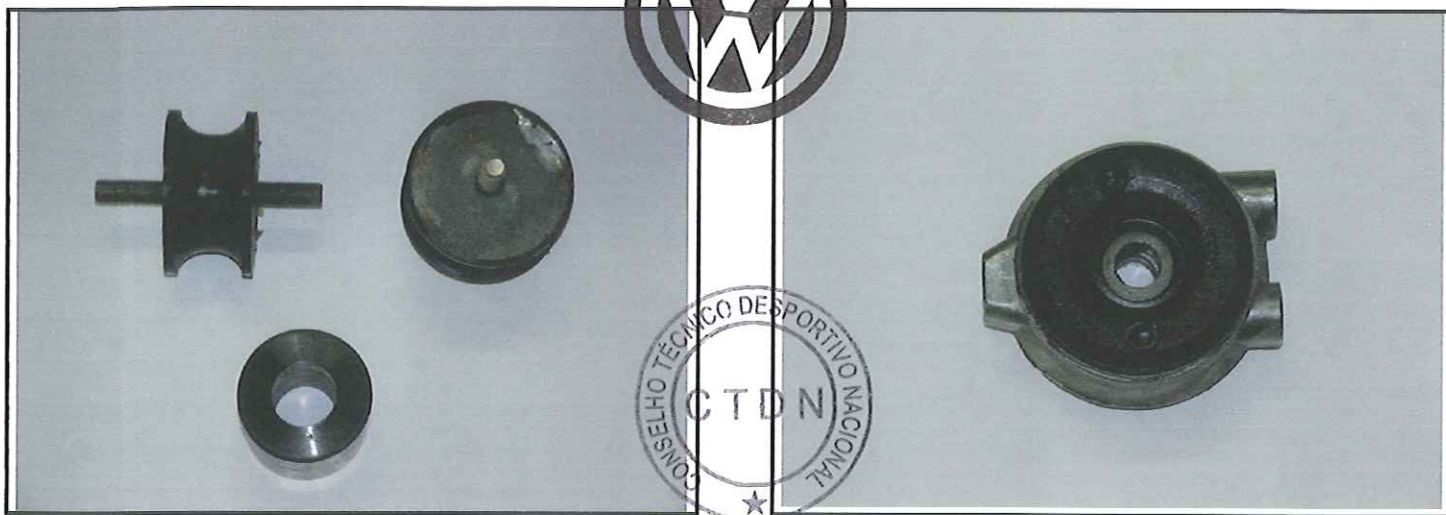


PHOTO N°

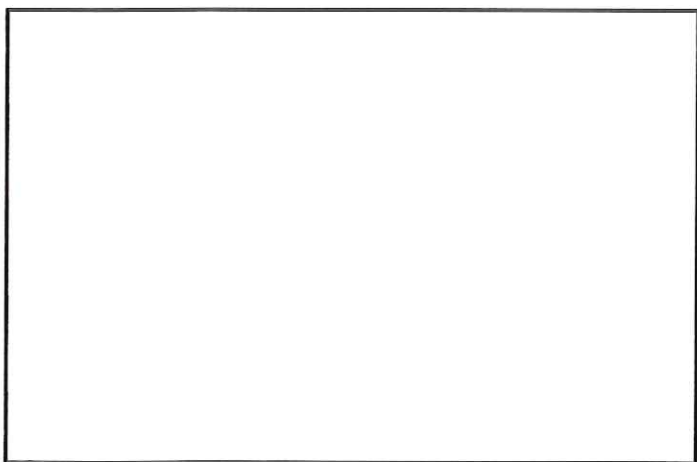


PHOTO N°

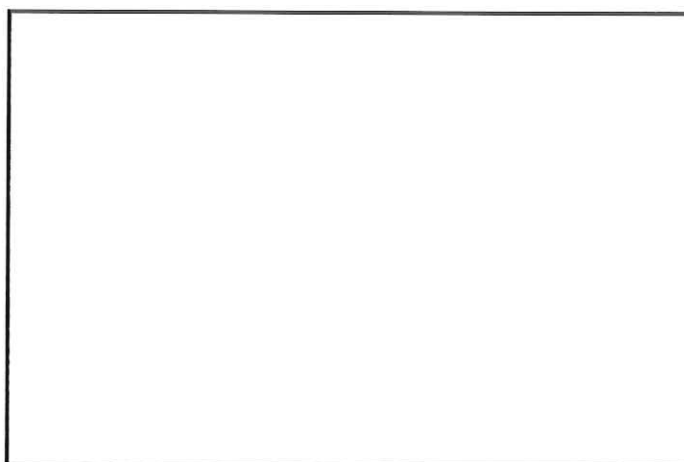
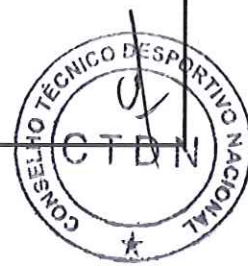
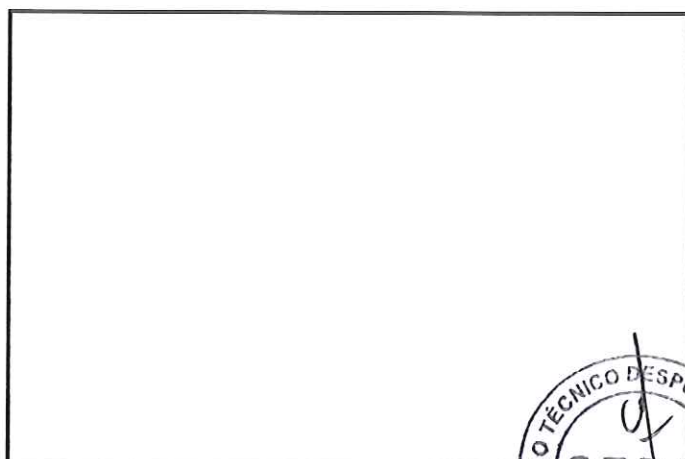


PHOTO N°



PHOTO N°







# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Groupe

Group

A / N

Homologação do Carro N°

017/01

017/03

Homologação da Estrutura N°



## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION – VARIANTE OPTION STRUCTURE ANTI TONNEAU

## FICHA DE EXTENÇÃO DE HOMOLOGAÇÃO – VARIANTE OPÇÃO ESTRUTURA – GAIOLA DE SEGURANÇA

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer

**VOLKSWAGEN**

Modèle et type  
Model and type

**GOL 1.6 GERAÇÃO III**

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

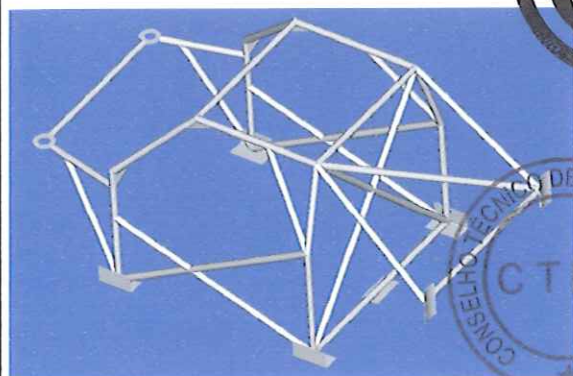
**01.01.2003**

	Arco Principal	Estrutura Longitudinal	Estrutura Diagonal	Arco Dianteiro
Fabricante da estrutura	Lemossport	Lemossport	Lemossport	Lemossport
Material	Aço Trefilado Especial DIN 2391	Aço Trefilado Especial DIN 2391	Aço Trefilado Especial DIN 2391	Aço Trefilado Especial DIN 2391
Diâmetro externo	38 mm	38 mm	38 mm	38 mm
Espessura da parede	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm

Peso total incluindo fixações

54 Kg

Certificamos que a presente estrutura cumpre com as condições estabelecidas no Anexo J do CDI da FIA, particularmente no que diz respeito às uniões, conexões e resistência à fadiga



Assinatura do Responsável  
Engº Marcos R. Celestino  
CREA: 22.566-D



Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

Homologação da Estrutura N°

**017/01**

**017/03**

PHOTO N° 01



PHOTO N° 02

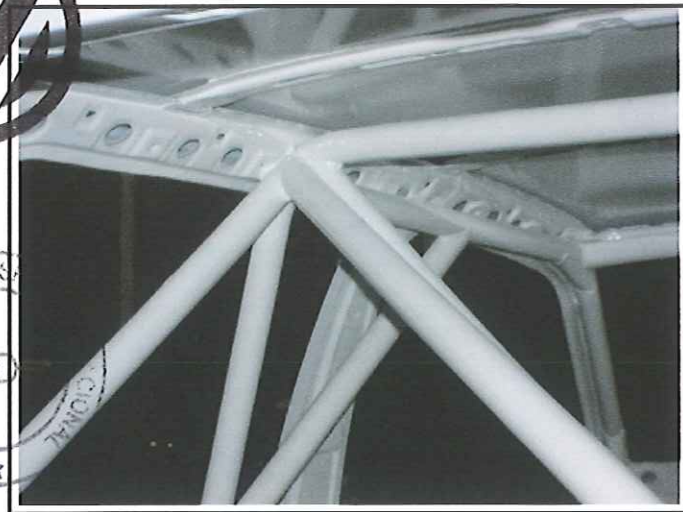


PHOTO N° 03



PHOTO N° 04



PHOTO N° 05



PHOTO N° 06





Marque  
Make VOLKSWAGEN

Modèle  
Model GOL 1.6 GIII

Homologação da Estrutura N°

017/01

017/03

PHOTO N° 07



PHOTO N° 08



PHOTO N° 09



PHOTO N° 10



PHOTO N°

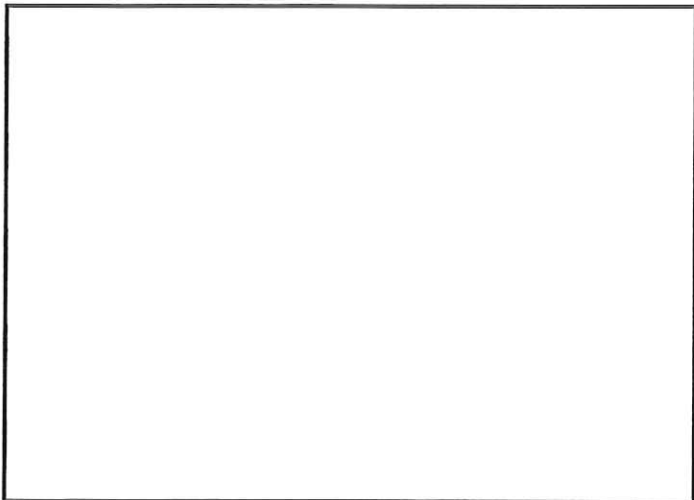
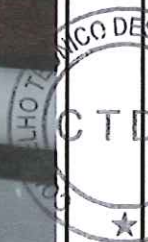


PHOTO N°





Marque  
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle  
Model **GOL 1.6 GIII**

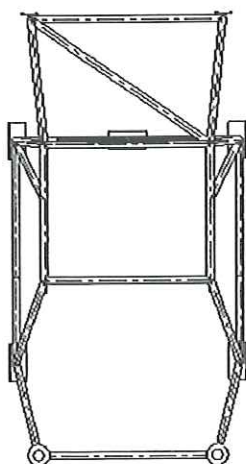
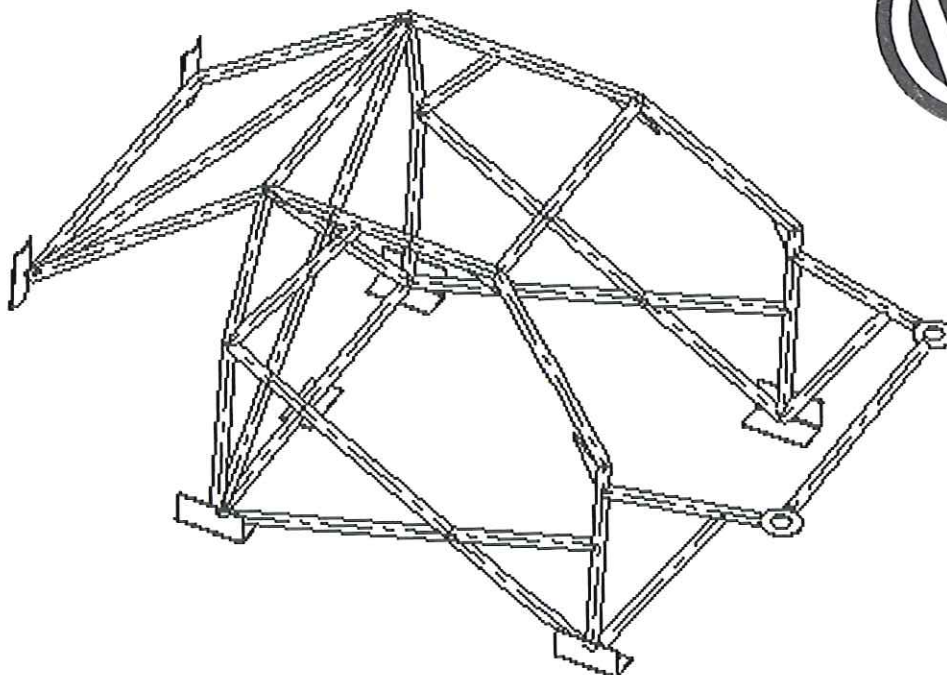
Homologação da Estrutura N°

**017/01**

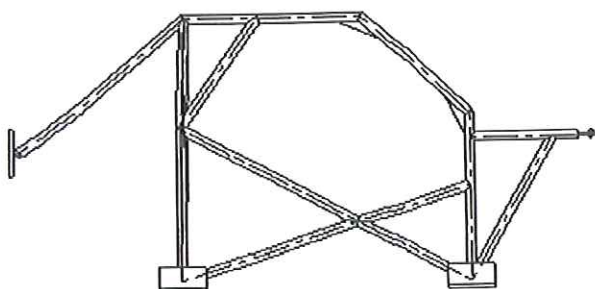
**017/03**

## CROQUIS DA ESTRUTURA COMPLETA

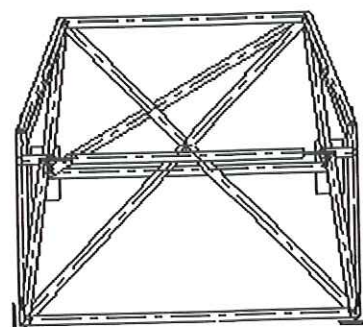
**Com detalhes de todas as fixações na carroceria**



Vista Superior



Vista Lateral



Vista Frontal

CONSELHO TÉCNICO DESPORTIVO NACIONAL

NESTOR VALDUGA  
Presidente

